

## **Meri Mane Mojane Kirpal**

### **Sant Ajaib Singh**

- **Mere Mane mojan Kirpal tuye iade karo**

¡Oh mi Manemojan Kirpal! (mi Kirpal cautivador), estás en mi recuerdo

**Teri ato me ro ro kar ike fariade karo, Me ike fariade karo (bis)**

Te recuerdo entre lágrimas, y te dirijo esta plegaria, te dirijo esta plegaria.

**Teri ato me ro ro kar ike fariade karo, Me ike fariade karo (bis)**

Te recuerdo entre lágrimas, y te dirijo esta plegaria, te dirijo esta plegaria.

**Kiumdia tune, muye tann kareke vichoda (bis)**

¿Por qué has dispuesto para mí esta separación física?

**Kium muye tune viche duniaa mee chodaa (bis)**

¿Por qué me has abandonado en éste mundo?

**Tere bine mera, yajaa kone kise bacaane karo**

Salvo Tú, ¿a quién más puedo contarle mi penosa situación?

**Teri ato me ro ro kar ike fariade karo, Me ike fariade karo (bis)**

Te recuerdo entre lágrimas, y te dirijo esta plegaria, te dirijo esta plegaria.

- **Mere Mane mojan Kirpal tuye iade karo**

¡Oh mi Manemojan Kirpal! (mi Kirpal cautivador), estás en mi recuerdo.

**Teri ato me ro ro kar ike fariade karo, Me ike fariade karo (bis)**

Te recuerdo entre lágrimas, y te dirijo esta plegaria, te dirijo esta plegaria.

**Meto nala iake, vi kabaree dunia divaa niise (bis)**

No valgo nada, desentendido como estoy de este mundo loco,

**Mena sameya kisi ore ki sameya niise (bis)**

No he podido entender las explicaciones de nadie más,

**Same yubii kese, ia sameya yaji pukare karoo**

¿Cómo seguir el curso de las cosas, (por favor) ven y hazme entender, esta es mi súplica

**Teri ato me ro ro kar ike fariade karo, Me ike fariade karo (bis)**

Te recuerdo entre lágrimas, y te dirijo esta plegaria, te dirijo esta plegaria.

- **Mere Mane mojan Kirpal tuye iade karo**

¡Oh mi Manemojan Kirpal! (mi Kirpal cautivador), estás en mi recuerdo

**Teri ato me ro ro kar ike fariade karo, Me ike fariade karo (bis)**

Te recuerdo entre lágrimas, y te dirijo esta plegaria, te dirijo esta plegaria.

**Mena yana, yannaai si diva niiko (bis)**

No conocía ni podía entender a ésta persona demente (yo mismo)

**Duniaa too dori sirfe duniaa ke kayaan niko (bis)**

Todos en el mundo persiguen tan sólo las riquezas del mundo,

**Meto base roia, Kirpal Kirpale karoo**

Mientras yo voy llorando y exclamando “Kirpal, Kirpal”.

**Teri ato me ro ro kar ike fariade karo, Me ike fariade karo (bis)**

Te recuerdo entre lágrimas, y te dirijo esta plegaria, te dirijo esta plegaria.

• **Mere Mane mojan Kirpal tuye iade karo**

¡Oh mi Manemojan Kirpal! (mi Kirpal cautivador), estás en mi recuerdo

**Teri ato me ro ro kar ike fariade karo, Me ike fariade karo (bis)**

Te recuerdo entre lágrimas, y te dirijo esta plegaria, te dirijo esta plegaria.

**Nasa mayeta, kai dinuu vadi ji sameyaa (bis)**

Yo era un ignorante, (pero) tras un largo tiempo comprendí que no me darás Tu darshan físico

**Naji dega dareshe tane karekee nama mera meya (bis)**

porque te has unido con el Naam.

**Iade kareke teri iaade, roye roia karoo**

Lloro todos los días evocando los recuerdos del pasado.

**Teri ato me ro ro kar ike fariade karo, Me ike fariade karo (bis)**

Te recuerdo entre lágrimas, y te dirijo esta plegaria, te dirijo esta plegaria.

• **Mere Mane mojan Kirpal tuye iade karo**

¡Oh mi Manemojan Kirpal! (mi Kirpal cautivador), estás en mi recuerdo

**Teri ato me ro ro kar ike fariade karo, Me ike fariade karo (bis)**

Te recuerdo entre lágrimas, y te dirijo esta plegaria, te dirijo esta plegaria.

**Bajo ta me roia, roiaa tuye iade kareke (bis)**

Lloré abundantemente, lloré amargamente recordándote

**Pare na aia tu mere paase kavi tann kareke (bis)**

Pero nunca viniste a verme en Tu forma física.

**Ajaib je tera, teera yaji ardase karoo •**

Ajaib te pertenece, que pueda seguir siéndolo, es mi plegaria.

**Teri ato me ro ro kar ike fariade karo, Me ike fariade karo (bis)**

Te recuerdo entre lágrimas, y te dirijo esta plegaria, te dirijo esta plegaria.

• **Mere Mane mojan Kirpal tuye iade karo**

¡Oh mi Manemojan Kirpal! (mi Kirpal cautivador), estás en mi recuerdo

**Teri ato me ro ro kar ike fariade karo, Me ike fariade karo (bis)**

Te recuerdo entre lágrimas, y te dirijo esta plegaria, te dirijo esta plegaria.